



Conseil économique et social

Distr. générale
14 décembre 2005
Français
Original: anglais

Commission de statistique

Trente-septième session

7-10 mars 2006

Point 4 h) de l'ordre du jour provisoire*

Points pour information : statistiques du commerce international de marchandises

Rapport de l'Équipe spéciale des statistiques du commerce international de marchandises**

Note du Secrétaire général

En réponse à une demande présentée par la Commission de statistique à sa trente-sixième session***, le Secrétaire général a l'honneur de transmettre ci-joint, à des fins d'information, le rapport de l'Équipe spéciale des statistiques du commerce international de marchandises. La Commission est invitée à prendre note des travaux de l'Équipe spéciale et notamment du fait que celle-ci a donné son aval au projet de quatrième révision de la Classification type pour le commerce international.

* E/CN.3/2006/1.

** Rapport établi par l'Organisation mondiale du commerce. En 2003, l'Équipe spéciale des statistiques du commerce international a décidé de changer son nom en « Équipe spéciale des statistiques du commerce international de marchandises » pour se distinguer de l'Équipe spéciale interinstitutions des statistiques du commerce international de services chapeauté par l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE).

*** *Documents officiels du Conseil économique et social, 2005, Supplément n° 4 (E/2005/24), chap. VII, par. 6 a).*



Rapport de l'Équipe spéciale des statistiques du commerce international de marchandises

I. Suite donnée aux décisions de la Commission

1. La Commission de statistique a examiné les questions relatives aux statistiques du commerce international de marchandises à ses trente-quatrième et trente-cinquième sessions.

2. À sa trente-quatrième session, elle s'est déclarée en faveur des plans de l'Équipe spéciale des statistiques du commerce international de marchandises concernant l'élaboration d'un manuel des indices de prix à l'exportation et à l'importation sous l'égide du Fonds monétaire international (FMI)¹. L'élaboration du manuel a été confiée à un groupe d'experts techniques constitué par le Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques des prix. Au moment de la rédaction du présent rapport, 13 chapitres avaient été mis au point et le FMI sollicitait des observations à leur sujet par l'intermédiaire d'un forum électronique. Le Fonds a informé l'Équipe spéciale que la version définitive du projet serait prête d'ici à la fin de 2005. Le forum électronique donne à chacun l'occasion de formuler des observations sur le manuel et l'Équipe spéciale se propose d'organiser des activités de sensibilisation afin d'obtenir le concours actif des experts nationaux. Le Fonds examine aussi la possibilité de financer l'organisation d'une réunion d'experts (voir l'annexe au présent document pour une liste des activités menées à terme ou actuellement exécutées par le Groupe de travail).

3. À sa trente-cinquième session, la Commission de statistique a approuvé la recommandation de l'Équipe spéciale concernant l'établissement d'une quatrième révision à la Classification type pour le commerce international (CTCI)², afin de tenir compte des différentes révisions apportées au Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH) depuis la parution de la troisième révision³ de la CTCI. La Division de statistique de l'Organisation des Nations Unies a établi un avant-projet pour la révision 4 que l'Équipe spéciale a revu et approuvé. L'Équipe recommande que les pays et organisations internationales intéressés se servent de la CTCI Rév.4 pour analyser le commerce international de marchandises. L'avant-projet de la CTCI est disponible sous forme de document de séance.

II. Autres activités entreprises depuis la trente-quatrième session de la Commission

A. Méthodes

4. L'ouvrage *Statistiques du commerce international de marchandises : manuel des statisticiens*⁴ est paru en 2004. L'Équipe spéciale s'est associée à l'élaboration de cette publication qui vient en complément de la deuxième révision du manuel intitulé *Statistiques du commerce international de marchandises : concepts et définitions*⁵ paru en 1998. Il est prévu de faire paraître un supplément au Manuel des statisticiens en 2007 afin de fournir des orientations et des précisions supplémentaires sur des questions d'intérêt commun. La liste des sujets qui y seront abordés est en cours d'élaboration.

5. L'Équipe spéciale a également suivi de près la révision du *Manuel de la balance des paiements*⁶ en vue de l'établissement de la cinquième édition et s'est plus particulièrement intéressée au chapitre 9 (Compte des biens et services). La position commune qui s'est dégagée a consisté à demander au FMI de veiller à ce que les directives énoncées dans le *Manuel de la balance des paiements* soient aussi proches que possible de la deuxième révision du manuel *Statistiques du commerce international de marchandises : concepts et définitions* s'agissant de l'enregistrement des chiffres bruts relatifs aux marchandises destinées à être transformées, du traitement des réexportations (celles-ci devant être clairement signalées) et du négoce international des marchandises. L'Équipe spéciale a réaffirmé sa position dans un deuxième document commun adressé au FMI, en juin 2005, dans lequel elle mettait en évidence les effets non négligeables qu'aurait tout changement des méthodes de traitement des marchandises destinées à être transformées sur la collecte et l'analyse des données.

6. La publication intitulée *Territoires statistiques du monde à utiliser dans les statistiques du commerce international de marchandises*⁷ est disponible sous forme papier et sur l'Internet. La Division de statistique la mettra à jour dès qu'elle disposera de suffisamment de données nouvelles ou modifiées (par exemple, sur les unions douanières). À cette fin, la Division a ajouté des questions sur les territoires statistiques dans ses questionnaires relatifs aux méthodes qui permettront d'en savoir plus sur les méthodes de compilation et de diffusion appliquées par les pays.

7. L'Équipe spéciale s'est également intéressée à l'harmonisation par les différentes organisations des nomenclatures géographiques et des appellations retenues pour des groupes de pays relevant de diverses zones économiques et géographiques. L'élargissement de l'Union européenne en 2004 a été source d'échanges constructifs mais une harmonisation parfaite semble difficile. Il est plus aisé de s'entendre sur des appellations communes pour des groupes de pays identiques d'une organisation à une autre. Toutefois, comme cela aurait une incidence sur plusieurs domaines statistiques, l'Équipe spéciale est d'avis que la décision devrait être prise à un niveau plus élevé.

B. Bases de données sur le commerce international : production et diffusion des données à l'échelon international

8. L'Équipe spéciale a pour objectif une amélioration de l'efficacité, de la qualité et de la cohérence des méthodes de production et de diffusion des données au niveau international, un allègement du travail de communication de données à la charge des pays et une réduction des chevauchements d'activités dans les organisations internationales.

9. La coopération fructueuse qui s'est établie entre les organisations a permis d'obtenir de nombreux résultats ces dernières années, en particulier :

- La participation de toutes les organisations internationales à l'amélioration de la base de données statistiques de l'ONU sur le commerce de marchandises (base de données Comtrade), dans laquelle sont centralisées les statistiques du commerce international de marchandises, en particulier avec l'accord de partage de données détaillées sur le commerce entre l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE) et la Division de statistique et le système commun de collecte et de traitement des statistiques

sur le commerce international de marchandises adopté récemment par l'OCDE et la Division (voir le document E/CN.3/2006/24).

- La mise au point d'un ensemble commun de données interinstitutions sur les exportations et importations totales par pays.
- L'amélioration des outils et formats utilisés pour la diffusion de données.
- L'amélioration des métadonnées et de la qualité des données associées.

Base de données Comtrade

10. La communauté internationale doit pouvoir accéder aisément à des données actualisées sur le commerce. Le fait que ce type de données soit stocké de façon centralisée dans la base de données Comtrade a certaines répercussions lorsque les données ne sont pas disponibles ou sont communiquées tardivement. Les organisations internationales ont appelé l'attention sur ce problème à plusieurs reprises dans le cadre de déclarations communes.

11. Afin d'améliorer la couverture des données, l'Équipe spéciale a proposé un certain nombre d'initiatives qui peuvent être résumées comme suit :

- Comme prévu dans le mémorandum d'accord entre l'OCDE et la Division de statistique sur la collecte de données partagée et, plus récemment, sur le traitement commun des données, l'OCDE met ses données sur le commerce de marchandises concernant tous ses États membres à disposition de la Division de statistique, les deux entités s'occupant ensemble des opérations de traitement (voir le document E/CN.3/2006/24).
- Comme cela est le cas pour presque toutes les organisations internationales, les statistiques relatives à l'Union européenne qui figurent dans la base de données Comtrade proviennent directement de l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat).
- Les commissions régionales et des entités comme l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) participent à la collecte de données annuelles sur le commerce.
- Depuis trois ans, les activités de coopération technique organisées par la Division de statistique et Eurostat ont facilité l'amélioration de la couverture dans les pays, notamment dans les pays africains.

Ensemble commun de données

12. L'ensemble commun de données sur les exportations et les importations totales de marchandises par pays, qui correspond à un arrangement dans lequel les données sont mises en commun et les responsabilités partagées par les différents participants, a été lancé en 2001. Depuis, les organisations ont décidé à qui incombait la responsabilité de la collecte et de la fourniture de données et ont compilé l'ensemble de données pour tous les pays. L'Organisation mondiale du commerce (OMC) a centralisé les activités et organisé la mise en concordance des données avec les organisations participantes. Les métadonnées statistiques ont été ajoutées et l'ensemble de données regroupe désormais des éléments pour la période allant de 1995 à 2004.

13. La mise en concordance des données est une activité sans cesse recommencée, mais l'Équipe spéciale a décidé que les données pouvaient être rendues publiques sur son site Web. L'ensemble de données se compose de deux parties, l'une consacrée aux données communiquées officiellement et l'autre aux données corrigées et estimées. Par souci de transparence, les modalités retenues pour la mise à jour de l'ensemble de données seront publiées sur l'Internet afin que les utilisateurs sachent comment l'ensemble est élaboré. En attendant la mise au point d'une base de données spécialisée, l'ensemble de données sera diffusé sous forme de fichiers Excel.

14. Il faut aussi noter les progrès accomplis par la Division de statistique en ce qui concerne d'autres bases de données. Outre la base de données Comtrade, la Division gère une série statistique mensuelle sur les exportations et importations totales de marchandises, les statistiques provenant de la publication du FMI intitulée *International Financial Statistics (Statistiques financières internationales)* et de publications nationales. Le fait que les totaux annuels diffèrent parfois d'une base à l'autre est source de confusion pour les utilisateurs. La Division de statistique entend faire converger les deux bases de données pour plus de cohérence et s'appuie pour ce faire sur sa coopération avec l'OCDE et celle engagée dans le cadre du projet consacré à l'ensemble commun de données dans lequel la Division est chargée de quelque 64 pays et zones.

Outils et formats de diffusion de données

15. Ces dernières années, les organisations internationales ont amélioré notablement leurs systèmes de diffusion de données en ligne. On peut citer la version Internet de la base de données Comtrade et les outils analytiques en ligne mis au point par la Banque mondiale et le Centre du commerce international (CNUCED/OMC). D'autres organisations, comme la FAO, l'OCDE et l'OMC, ont remanié leurs sites statistiques afin de donner accès à des bases de données en ligne.

16. On s'est également attaché à rendre les statistiques du commerce plus utiles en leur adjoignant des informations analytiques, telles que des indicateurs du commerce. L'OMC diffuse actuellement des profils économiques qui combinent des données relatives au courants commerciaux et des informations sur les politiques commerciales qui émanent d'elle-même et d'autres organisations. L'OCDE a mis au point un prototype consacré aux indicateurs du commerce (commerce, production, emploi, investissement, etc.) qui permet de rapprocher des éléments normalisés provenant de ses diverses bases de données et des données relatives au commerce.

17. Sur le plan technique, la Division de statistique a adopté les normes SDMX d'échange de données et de métadonnées statistiques aux fins du transfert de données sur le Web. La Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes a mis au point une interface en ligne qui permet aux utilisateurs de saisir et de sauvegarder des requêtes qui sont ensuite traitées par le serveur servant à gérer la base de données Comtrade. D'autres organisations, telles que la Banque mondiale, copient le contenu intégral de la base de données dans leurs propres applications. L'OMC transfère les données sur son serveur et se sert de logiciels spécialisés afin de traiter les données et d'établir ses statistiques annuelles sur le commerce.

Métadonnées statistiques et qualité des données

18. Compte tenu des progrès accomplis, de l'intensification du partage des données et de la multiplication des accords de traitement, l'Équipe spéciale a estimé nécessaire de s'intéresser aux politiques de diffusion des données et aux modalités de contrôle de la qualité mises en œuvre par les organisations. Elle a considéré qu'il était important de disposer de structures de métadonnées normalisées et a procédé à des échanges de vues sur les pratiques des organisations concernant la qualité des données et la gestion des métadonnées.

19. Le FMI a informé l'Équipe spéciale qu'il s'était doté d'un cadre d'évaluation de la qualité des données afin de veiller à l'amélioration de la qualité, de proposer une assistance technique et de structurer les métadonnées relatives à ses normes de diffusion, à savoir le Système général de diffusion des données et la Norme spéciale de diffusion des données. La Division de statistique examine actuellement la possibilité d'articuler le cadre d'évaluation de la qualité des données avec la deuxième révision du manuel intitulé *Statistiques du commerce international de marchandises : concepts et définitions*. L'OCDE a fait part du succès qu'elle avait rencontré dans la mise en œuvre d'un cadre de contrôle de la qualité de ses services qui combine des évaluations collégiales et des évaluations par les fournisseurs et les utilisateurs et souligné à ce propos l'importance que revêtaient les métadonnées. Elle a également présenté son système MetaStore, qui est conçu pour traiter les métadonnées compte tenu du cadre de contrôle de la qualité qui leur est appliqué et qui devrait être élargi à l'ensemble de ses domaines statistiques. Les membres de l'Équipe spéciale ont jugé ce système de gestion des métadonnées intéressant et examinent la possibilité de l'adapter à leur environnement. Ainsi, le FMI évalue si le système MetaStore est entièrement compatible avec son cadre d'évaluation de la qualité des données et ses normes de diffusion des métadonnées.

20. Parmi les événements marquants, il faut aussi mentionner la publication en 2005 des résultats de l'étude de la Division de statistique sur les pratiques nationales en matière de compilation et de diffusion des indices du commerce extérieur⁸.

C. Assistance technique

21. Le site Web de l'Équipe spéciale comprendra des éléments d'information sur les activités d'assistance technique et des renvois sur ce sujet vers les sites Web des différentes organisations. Parmi les activités d'assistance technique, on peut citer, entre autres, l'atelier régional sur le *Manuel des statisticiens* organisé par la Division de statistique et la fourniture par Eurostat d'une assistance technique dans le cadre de l'élargissement de l'Union européenne, de l'accord entre l'Union européenne et les pays méditerranéens, de l'accord de Cotonou et des accords de coopération régionale tels que le Marché commun de l'Afrique orientale et australe et l'Union économique et monétaire ouest-africaine. Il a été décidé que la Division de statistique coordonnerait l'assistance technique dans le domaine des statistiques sur le commerce en mettant l'accent sur les méthodes et la mise en œuvre.

22. L'une des méthodes utilisées dans le cadre des ateliers régionaux qui a permis d'améliorer la qualité et la disponibilité des statistiques sur le commerce a consisté à tirer parti du Système douanier automatisé (SYDONIA) de la CNUCED, du système Eurotrace d'Eurostat et de la connaissance approfondie que la Division de statistique a des concepts et définitions et à en faire bénéficier des experts nationaux

représentant les instituts nationaux de statistique et les directions des douanes. La même démarche sera appliquée aux prochains ateliers régionaux qui seront organisés.

D. Site Web de l'Équipe spéciale

23. À sa session de 2005, tenue à Bangkok, l'Équipe spéciale a décidé de se doter d'un site Web afin d'améliorer la transparence et de mieux faire connaître son action. Le site hébergera l'ensemble commun de données et permettra d'accéder aux bases de données des organisations consacrées au commerce de marchandises et aux études méthodologiques décrivant les notions, définitions et classifications applicables.

III. Questions nouvelles et activités futures

24. L'intensification de la mondialisation de l'économie, l'évolution des pratiques commerciales et administratives associées aux échanges internationaux de marchandises et la révision des cadres statistiques correspondants, tels que le Système de comptabilité nationale, le *Manuel de la balance des paiements* et le *Manuel des statistiques du commerce international des services*, ont des répercussions sur les statistiques du commerce international de marchandises. L'Équipe spéciale s'y intéresse sous l'angle des méthodes générales et des méthodes de compilation de données à recommander. Parmi les questions nouvelles figurent le lien entre commerce et registres des entreprises, l'examen des procédures de collecte de données concernant un certain nombre de catégories de marchandises (par exemple, les marchandises destinées à être transformées), la mise au point de nouvelles recommandations concernant la collecte de données dans les cas où il n'existe pas de registres douaniers ou lorsque les registres existants ne se prêtent pas à l'établissement de statistiques, la mesure du commerce intrarégional dans le cadre d'accords commerciaux régionaux et la mesure du commerce intra-entreprise (entreprises multinationales), etc.

25. Les membres de l'Équipe spéciale et l'Équipe dans son entier ont pris note de l'évolution de la situation et ont lancé ou envisagent de lancer des activités novatrices dans les domaines suivants :

- *Rapprochement de la balance des paiements et des statistiques du commerce extérieur.* Eurostat a publié une étude sur les différences entre la balance des paiements et les statistiques du commerce extérieur⁹, qui permet de mieux cerner les notions utilisées dans les deux systèmes statistiques et l'incidence qu'elles ont sur la compilation des données.
- *Statistiques structurelles sur les entreprises et statistiques du commerce.* À la sixième réunion d'experts des statistiques du commerce international, tenue à Paris du 12 au 14 septembre 2005, l'OCDE a examiné les liens entre les deux systèmes statistiques afin d'élaborer de nouveaux produits statistiques, tels que des indicateurs qui combinent les statistiques du commerce avec des critères relatifs aux entreprises (par exemple, la taille ou le type) et des estimations du commerce intra-entreprise.

- *Examen des méthodes nationale de compilation et de communication de l'information.* En 2006, la Division de statistique consacrera une étude approfondie aux pratiques nationales de compilation et de communication des statistiques du commerce international de marchandises afin de vérifier qu'elles sont conformes aux recommandations de la Commission de statistique. Les résultats de cette étude et l'analyse des questions nouvelles dont il est question au paragraphe 24 permettra à la Division et à l'Équipe spéciale d'évaluer l'étendue des révisions qu'il y aura lieu d'apporter aux recommandations existantes. Un plan d'action sera mis au point et soumis à la Commission à sa trente-neuvième session en mars 2008.

Notes

- ¹ *Documents officiels du Conseil économique et social, 2003, Supplément n° 4 (E/2003/24),* chap. III, par. 12 b) et c).
- ² *Ibid., 2004, Supplément n° 4 (E/2004/24 et Corr.1),* chap. V, par. 4 i).
- ³ *Études statistiques, n° 34/Rev.3* (publication des Nations Unies, numéro de vente : F.86.VIII.12 et Corr.2).
- ⁴ Publication des Nations Unies, numéro de vente : F.02.XVII.17.
- ⁵ *Études méthodologiques, n° 52, révision 2* (publication des Nations Unies, numéro de vente : F.98.XVII.16).
- ⁶ Washington, D.C., FMI, 1993.
- ⁷ *Études méthodologiques, n° 30, révision 3* (publication des Nations Unies, numéro de vente : F.01.XVII.8).
- ⁸ *Études statistiques, n° 86* (publication des Nations Unies, numéro de vente : 04.XVII.10).
- ⁹ Luxembourg, Communautés européennes, 2004.

Annexe

Activités de l'Équipe spéciale (achevées ou en cours) pendant la période triennale considérée

Réalisations

<i>Activités</i>	<i>Date d'achèvement</i>
• Publication de l'ouvrage intitulé <i>Statistiques du commerce international de marchandises : manuel des statisticiens</i>	2004
• Publication des résultats de l'étude consacrée aux pratiques nationales en matière de compilation et de diffusion des indices du commerce extérieur	2005

Activités en cours

<i>Activités</i>	<i>Date d'achèvement prévue</i>
Méthodes	
• Élaboration d'un supplément au <i>Manuel des statisticiens</i>	2007
• Suivi de la révision du <i>Manuel de la balance des paiements</i> et du Système de comptabilité nationale et formulation d'observations	En cours
• Organisation d'activités d'information sur le <i>Manuel des indices de prix à l'exportation et à l'importation</i>	Fin 2006
• Mise à jour de la publication <i>Territoires statistiques du monde à utiliser dans les statistiques du commerce international de marchandises</i>	En cours
Classifications	
• Mise au point de la quatrième révision de la Classification type pour le commerce international	2006
Bases de données sur le commerce international	
• Amélioration de la base de données Comtrade (par exemple, dans le cadre d'une coopération entre l'OCDE et la Division de statistique)	2006
• Diffusion de l'ensemble commun de données	Début 2006
Activités diverses	
• Mise en service du site Web de l'Équipe spéciale	Début 2006
• Activités d'assistance technique	En cours